

Koper

Capodistria



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA



WINNER



EXPLORAR KOPER

De acordo com antigos cronistas e historiadores, Koper (originalmente Iustinopolis) remonta à segunda metade do século VI. Ao estabelecer laços comerciais e políticos com os Patriarcas de Aquileia e a República de Veneza entre os séculos X e XIII, Koper, então apelidada Caput Histriae ou Capo d'Istria, tornou-se uma das principais cidades da Península de Ístria. Com as suas inúmeras vantagens estratégicas, tornou-se a capital da Ístria veneziana que fazia parte da República de Veneza no final da Idade Média. A posição estratégica favorável da ilha de Koper facilitou a criação de uma cidade forte e fortificada na Idade Média; o seu tráfego e vantagens defensivas, além das ligações diretas com os arredores próximo e distante, tiveram um impacto direto na formação de uma aglomeração que se espalhou por toda a superfície da ilha nos séculos XV e XVI.

Números de telefone de emergência

Ambulância 112

Bombeiros 112

Polícia 113

Assistência rodoviária 1987



Centro de Informações Turísticas de Koper

Titov trg (Praça Tito) - Piazza

Tito 3, 6000 Koper

T: +386 (0)5 664 64 03

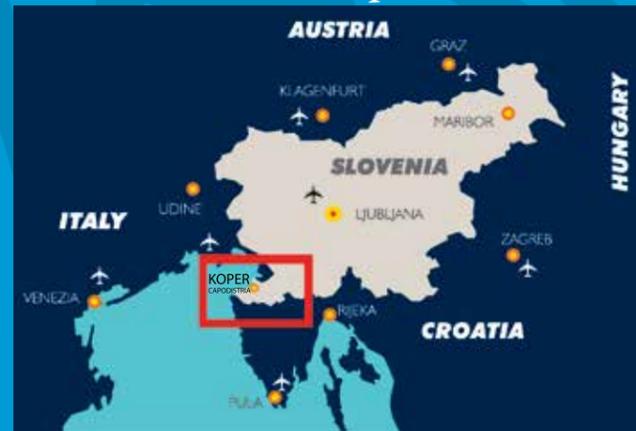
mail: tic@koper.si

Siga-nos em:

Visit Koper | #visitkoper

@Koper_Istra | KoperIstra

www.koper.si



I FEEL
SLOVENIA

www.slovenia.info

Publicado por: Município Urbano de Koper / Impressão: 1.000 exemplares /
Desenhado por: Robert Srebrnič / Fotografias de: Ubald Trnkoczy,
Município Urbano de Koper, STO / Escrito por: Salvator Zitko, Município Urbano de Koper



T.O.P 10 CENTRO DA CIDADE / O que fazer?



01

Brisa de topo

Certifique-se de que faz uma visita à Torre da Cidade de Koper faz parte de um dia excepcional e inesquecível. Subir as 204 escadas até ao topo para experimentar uma vista de tirar o fôlego de toda a cidade abaixo de si.

Taxa de entrada. Para mais informações, deve contactar o n.º: +386 (0) 5 664 64 03



06

"Uma motocicleta que nunca deixa ficar mal"

Provavelmente todas as famílias e casas na Ístria eslovena e, muito provavelmente, também em toda a região do Litoral (Primorska) ostentam pelo menos um produto fabricado pela Tomos devido à sua conveniência, baixo preço ou muitos sucessos dos seus pilotos. Visite esta coleção inestimável e saiba por que a TOMOS é o orgulho e a alegria da população local e qual a herança rica que deixou para trás. Para mais informações, contacte o n.º: +386 (0) 41 753 232



02

Escute a história do Palácio Pretoriano

Aprenda sobre a história interessante e a rica herança cultural da antiga cidade veneziana visitando a requintada Câmara Municipal ou Palácio Pretoriano, que hoje abriga uma coleção atualizada de artefactos de farmácias, um salão de festas, a sala do Presidente da Câmara e o Salão Municipal. Taxa de entrada para visitas guiadas. Para mais informações, deve contactar o n.º: +386 (0)5 664 64 03



07

Uma cidade dentro da cidade

Koper está intimamente ligada ao Porto de Carga Internacional de Koper, que funcionou como a única janela do mundo para o esloveno durante várias décadas. Pode ser visitado por autocarro. O acesso à área do porto é restrito. Por favor, marque a sua visita com antecedência. Para mais informações, contacte o n.º: Koper TIC ou portkoper@luka-kp.si www.zivetispristaniscem.si



03

Mercado dos agricultores

Experiencie a agitação do vibrante mercado de agricultores locais e prove algumas das nossas iguarias caseiras locais. Esteja preparado para saborear pratos originais da Ístria, visitando o mercado dos agricultores ou uma das pousadas locais no centro da cidade.



08

Tesouros gastronómicos exclusivos de Ístria

Desfrute da descoberta de tesouros gastronómicos exclusivos de Ístria, acompanhados por uma degustação especial de azeite de Ístria e a descoberta de vinhos locais selecionados. Também pode desfrutar de um café num dos cafés mais antigos da Eslovénia, o Café Loggia. Seja arrebatado pelos gostos de Ístria!



04

Um toque de história e modernidade

Visite a Casa Carpaccio, com quase 700 anos, que exhibe uma exposição interativa das obras de Carpaccio. Permita que a tecnologia o ajude a encontrar detalhes interessantes e misteriosos do retábulo. Depois desta experiência inesquecível, mime-se com um luxo de sabores, ao experimentar excelentes e típicas sobremesas locais, como a pastelaria "hroštolé" ou "fritolé" ou a mais luxuosa sobremesa Carpaccio500 no Café Triglav. Vamos começar! Para mais informações, por favor contacte o n.º: +386 (0)41 55 66 44, www.pokrajinskimuzejkoper.si



09

Contribuir para um estilo de vida saudável

Bem-vindo aos Desportos Recreativos e ao Centro Olímpico Bonifika, onde pode fortalecer o seu corpo e capacitar o seu espírito durante todo o ano. Escolha entre campos de ténis e parque de diversão para crianças, um estádio e pistas de atletismo.



05

Fazer compras

Desfrute de um agradável passeio pelas ruas históricas de Koper e experimente a emoção de desvendar a sua rica história, mas não se esqueça de dedicar algum tempo às compras. Crie uma lista do que gostaria de comprar e dirija-se a um dos muitos centros comerciais próximos. Não vai se arrepender!



10

Salte para o mar Adriático

Mergulhe os pés no Mar Adriático ou divirta-se sem um único cuidado no mundo em Koper ou Próximo da praia de Zusterina.



01 Titov trg (Praça Tito)

A principal praça da cidade (antiga Platea Communis) com os seus edifícios seculares e sacros ostentando uma grandeza de estilo gótico, renascentista e barroco continua a constituir uma área de alta qualidade e valor inestimável, que desperta o interesse, a curiosidade e a admiração dos visitantes, de próximo perto e de longe. A praça tomou a sua forma atual no século XV, quando o Palácio Pretoriano foi erguido no seu lado sul, que servia como sede da cidade podestà (uma autoridade civil e militar conjunta), a Capitania e o Grande Conselho. A praça foi construída em estilos gótico e renascentista. No século XVII, foi remodelada em estilo barroco. Por baixo do pórtico que leva a Čevljarska ulica (rua dos sapateiros), pode ver os restos da primeira loggia da cidade (Lobia vetus) que remonta ao século XIV. O lado oriental da praça é cercado pelos palácios de Foresteria e Armeria, que remontam aos séculos XV e XVI, respetivamente. A Foresteria é adornada pelo portal renascentista "Del Corte". Ambos os edifícios serviram como a sede da administração da cidade, uma casa de armazenamento de munições e a loja de penhores da cidade (Monte di Pietà). O City Lodge foi construído na segunda metade do século XV no distinto estilo gótico veneziano. No século XVII, foi reconstruído e ampliado. Desde meados do século XIX, tem sido usado pelo café Loggia.

02 A Catedral da Assunção da Bem-Aventurada Virgem Maria foi construída no século XV em estilo gótico ou renascentista e foi reformada em estilo barroco no século XVIII. A Catedral exhibe uma ampla coleção de obras criadas por mestres venezianos, como Vittore, Benedetto Carpaccio e Antonio Zanchi. O seu tesouro também abriga uma grande coleção de artigos valiosos, como uma caixa de marfim bizantina do século IX ao XII, um cálice do século XV e um grande ostensório (ostensorium), um busto representando Saint Nazarius e um antifonário do local, artista em miniatura Nazarius (Nazario da Giustinopoli).

03 A Torre da Cidade, basicamente uma instalação de fortificação românica, transformada numa torre sineira entre os séculos XV e XVII, e hoje um ponto de vista proeminente, de onde pode experienciar uma vista deslumbrante de todo o Golfo de Koper e arredores da cidade, que se inclina contra a fachada da Catedral.

KOPER CARD
 CARTÃO DE EXPERIÊNCIAS
 VISTAS - EXPERIÊNCIAS - PROMOÇÕES

GUARDAR
 A SUA CHAVE
 PARA ATRAÇÕES

O SEU CARTÃO TAMBÉM PODE
 SER USADO COMO UM IMÃ

www.koper-card.si

TIC KOPER, Titov trg 3, Koper
 T: +386 5 6646 403
 E: tic@koper.si



- INFORMAÇÃO TURÍSTICA
- CENTRO DE SAÚDE, FARMÁCIA
- GALERIA, MUSEU
- IGREJA
- AGÊNCIA DE CORREIOS
- CAMINHO PEDESTRE
- GARAGEM DE BICICLETA
- MARINA
- POSTO DE ABASTECIMENTO, 24/7
- ALOJAMENTO
- ESTACIONAMENTO, GARAGEM DE ESTACIONAMENTO
- TEATRO, CINEMA
- BANCO
- ESQUADRA DE POLÍCIA
- PONTO DE VANTAGEM
- PRAIA, PISCINA
- ESTAÇÃO DE AUTOCARROS
- ESTAÇÃO FERROVIÁRIA

T.O.P 10 CENTRO DA CIDADE / O que visitar?

01 Titov trg (Praça Tito)

A praça principal da cidade, a antiga Platea Communis, é uma das praças mais bonitas do Mediterrâneo no norte da Adria. Taxa de entrada para visitas guiadas. Para mais informações, contacte o n.º: +386 (0) 5 664 64 03

02 Pintura de altar por V. Carpaccio (1516)

A pintura que representa o padroeiro da cidade, Saint Nazarius, segurando uma maquete da cidade nas suas mãos, marca a representação mais antiga da antiga cidade-ilha. Pode ser visto no interior da Catedral de Koper. Horário de funcionamento: diariamente, exceto durante a missa que é realizada de segunda a sábado, às 09h00 e às 19h00, domingo às 08h00, 10h00 e 19h00. Mais informações: www.zupnija-kp-stolnica.rkc.si. Entrada livre.

03 Fontico (1392)

Na fachada da antiga casa de armazenamento de grãos, pode observar o brasão da cidade podestá e o capitão Bernardo Diedo, que marca a representação mais antiga do brasão de armas de Koper, que remonta a 1432.

04 Prešernov trg (Praça Prešeren)

A praça Prešeren, com o seu Portal Muda (o principal portal da cidade de Koper; 1516) e o poço De Ponte (1666), é considerada a mais antiga praça periférica da cidade.

05 Carpaccio trg (Praça Carpaccio)

Nomeada após o famoso pintor veneziano Vittore Carpaccio que é dito ter vivido e trabalhado em Koper com o seu filho Benedetto na Casa Carpaccio que remonta ao século XIV. A partir da costa, a praça é cercada pela "Taverna" - o antigo depósito de sal da República de Veneza. O meio da praça apresenta a coluna de São Justino, comemorando a galera de Koper, que participou na Batalha de Lepanto em 1571.

06 Museu Regional Koper, coleção etnológica e Casa Carpaccio

A porta da frente do Palácio Belgramoni-Tacco, que abriga o Museu Regional de Koper, apresenta o único martelo Bronze preservado dos antigos palácios da cidade. Para mais informações, contacte o n.º: +386 (0) 41 55 66 44, +386 (0) 5 663 35 77 www.pokrajinskimuzejkoper.si. Taxa de entrada.

07 Bastion Belveder (Baluardo del Belvedere)

A única instalação de fortificação preservada nas antigas muralhas. No final do século XIX, o piso térreo do "bastião" era usado para produzir e armazenar vinhos e licores.

08 A Igreja e o Mosteiro de Santa Ana

Um tesouro artístico com o presbitério gótico preservado do final do século XVI é o maior monumento às artes plásticas de madeira na antiga Istria veneziana. Horário de funcionamento: diariamente das 07h00 às 20h00. Para mais informações, contacte o n.º: +386 (0) 5 907 34 70. Entrada livre.

09 Reserva Natural da Baía de Škocjan

A Reserva Natural da Baía de Škocjan é a maior reserva natural de zonas húmidas salobras da Eslovénia, possui excecionais características botânicas, zoológicas e paisagísticas e serve de lar a mais de 220 espécies de aves migratórias, das quais 45 espécies de nidificação. Horário de funcionamento: Diariamente, do nascer ao pôr-do-sol. Para mais informações, contacte o n.º: +386 (0) 5 626 03 70. Distância do terminal do porto de cruzeiros: aproximadamente 3 km. Para visitas guiadas em grupo (10 a 25 visitantes), a reserva de uma visita guiada com antecedência é recomendada. As visitas guiadas são fornecidas pela administração da reserva e estão sujeitas a uma taxa. Entrada gratuita na reserva para visitantes individuais.

10 Adega Vinakoper

A maior adega na Istria eslovena abriga o maior barril de madeira da Eslovénia e um dos maiores da Europa. Horário de funcionamento: Segunda - Sexta: das 08h30 às 19h00 (meses de verão: das 08h30 às 20h00) Sábado: das 08h00 às 13h00 (meses de verão: das 08h30 às 17h00). Para mais informações, contacte o n.º: +386 (0) 5 663 01 01. Distância do terminal do porto de cruzeiros: aproximadamente 2 km. Para visitas guiadas às caves de vinho e degustações de vinho, por favor reserve com antecedência. Taxa de entrada para visitas guiadas e degustações.

Fazer um passeio à volta de Koper

Faça um passeio pelo centro histórico da cidade de Koper para descobrir muitas atrações e a expressão estilística de vários séculos que moldaram este vibrante e atraente centro à beira-mar ao longo da sua longa história.

1. Comece o passeio na praça principal da cidade - Praça Tito - que contém os edifícios seculares mais importantes da cidade: Palácio Pretoriano, Armeria, Foresteria, loggia, Catedral e Torre da Cidade. Caminhe abaixo do pórtico do Palácio Pretoriano para chegar à colorida e mais típica rua de Koper - a Calegaria ou a Rua dos Sapateiros (Čevljarska ulica), que preserva o ar de um ofício medieval e uma rua comercial. Caminhe pela parte mais baixa de Župančičeva ulica (Župančič Street) e passe pelo palácio Carli Baroque até chegar à mais espaçosa Prešernov trg (Praça Prešeren), com seu distinto da Ponte Well (1666) e o Muda Portal, que delimitam o sul o quadrado. O Portal Muda é uma antiga portaria, construída em 1516 em estilo renascentista, que possui uma decoração heráldica cuja parte principal é o brasão de armas da cidade com raios ligados aos remanescentes das muralhas da antiga cidade que também marcam a fronteira da cidade antigos terrenos da cidade. Caminhe até a Praça Carpaccio pela Pristaniška ulica (Rua do Porto), passe pelo mercado dos agricultores, o Porto Velho para chegar à Taverna, antiga casa de sal que abriga a Praça do Carpaccio restaurada com a Casa Carpaccio (que se diz ter abrigado os pintores venezianos Vittore e o seu filho Benedetto Carpaccio) no lado leste da praça, e a coluna de São Justino comemorando a galera de Koper que participou da Batalha de Lepanto em 1571. Continue o seu passeio ao longo da Kidričeva ulica (rua Kidrič), passando pela pequena Igreja de São Nicolau (Irmãos Marítimos), que remonta ao final do século XVI e do palácio barroco Tutto ex Gavardo. Suba vagarosamente até a pequena Muzejski trg (Praça dos Museus), no lado sul próximo à rua Kidrič, pelo palácio Manieri Belgramoni-Tacco, que hoje abriga o Museu Regional de Koper. A partir daqui, basta dar mais alguns passos e chegar ao seu ponto de partida.